

# МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 4, Выпуск 01, Января

## СТРУКТУРНЫЕ МОДЕЛИ И СЕМАНТИЧЕСКИЕ МЕХАНИЗМЫ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ С РАСТИТЕЛЬНЫМИ И ЗООНИМИЧЕСКИМИ КОМПОНЕНТАМИ

**Аблокулова Фарангиз**

студентка Денауского института предпринимательства и педагогики,

[fablaqulova@gmail.com](mailto:fablaqulova@gmail.com)

**Якубов Абдурасул Соатович**

преподаватель Денауского института предпринимательства и педагогики,

[rasulyakubov1970@gmail.com](mailto:rasulyakubov1970@gmail.com)

**Аннотация** Статья посвящена структурно-семантическому анализу фразеологических единиц, включающих в свой состав растительные (фитонимы) и зоонимические (названия животных) компоненты как выражения культурно-семантических представлений языковой картины мира. Рассматриваются типологические модели этих оборотов с точки зрения их внутренней структуры, механизмов смыслообразования, метафорических трансформаций и коммуникативных функций в дискурсе. Показано, что растения и животные в составе фразеологизмов действуют как устойчивые метафорические маркеры, отражающие оценки, характерные черты личности, социальные отношения и культурно-исторические смыслы. Предложена интегративная модель анализа, объединяющая формальные синтаксические параметры и когнитивно-семантические процессы интерпретации образов.

**Ключевые слова:** фразеологизм, фитоним, зооним, структурно-семантическая модель, метафора, семантический механизм.

## STRUCTURAL MODELS AND SEMANTIC MECHANISMS OF PHRASEOLOGICAL UNITS WITH PLANT AND ANIMAL COMPONENTS

This article provides a structural and semantic analysis of phraseological units containing plant (phytonyms) and animal (zoonyms) components as expressions of cultural and semantic representations in the linguistic worldview. It examines typological models of such units in terms of their internal structure, mechanisms of meaning formation, metaphorical transformations, and communicative functions in

# МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 4, Выпуск 01, Января

discourse. It is shown that plant and animal images act as stable metaphorical markers reflecting evaluations, personality traits, social relationships, and cultural-historical meanings within idiomatic expressions. An integrative analytical framework is proposed that combines formal syntactic parameters with cognitive semantic processes of image interpretation.

**Keywords:** phraseological unit, phytonym, zoonym, structural-semantic model, metaphor, semantic mechanism.

## Введение

Фразеологические единицы являются глубоко укоренившимися в языковой картине мира семантическими образованиями, отражающими культурные, когнитивные и образные слои языкового сознания. В устойчивых выражениях, содержащих растительные (фитонимы) и зоонимические (названия животных) компоненты, наблюдается особая семантическая активность: эти компоненты служат носителями образной информации, выражающей оценочные, эмоциональные и социальные смыслы. В таких идиомах объекты растительного и животного мира не только номинативно представлены, но и выступают метафорическими маркерами человеческих характеристик и социальных ситуаций, формируя богатое лексико-семантическое поле.

Согласно современным фразеологическим исследованиям, идиомы с именами животных и растений играют существенную роль в языковой картине мира, поскольку они отражают исторический опыт, культурные представления, а также средство когнитивной метафоризации реальности.

## Основная часть

### 1. Структурное разнообразие фразеологизмов с фитонимами и зоонимами

Фразеологические единицы с названиями растений и животных включают широкий спектр синтаксических и семантических моделей. На уровне структуры выделяются такие типы: номинативные сочетания (например, «сидеть как ...»), сравнительные конструкции, а также сложные обороты, включающие метафорические образы и оценочные компоненты. Ubaydullayev и Muminov в своем исследовании отмечают: « фразеологические единицы с названиями животных и растений составляют значительную часть словарного фонда любого языка; они отражают представления людей о природе и о самих себе» [1, с.3]. Таким образом, структурно такие фразеологизмы могут быть представлены как

# МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 4, Выпуск 01, Января

простыми устойчивыми выражениями, так и сложными с включенными придаточными или развернутыми сравнительными оборотами.

## 2. Семантические механизмы и метафоричность компонентов

Семантика фразеологизмов с фитонимами и зоонимами во многом определяется механизмами **метафорического переноса**, **оценочной стилизации** и **оценочной экспрессии**. Эти механизмы обеспечивают интерпретацию образов растений и животных в отношении человеческих свойств и социальных отношений. Alisoy подчёркивает: «структурно-семантическая классификация фразеологических единиц показывает, каким образом семантическая прозрачность и идиоматичность пересекаются, формируя смысловые выражения в дискурсе» [2, с.3]. Это означает, что уровень идиоматичности влияет на возможность прямого или переносного прочтения компонентов. Абдумоминова подчёркивает, что идиомы с зоонимическими компонентами «манифестируют культурные знания и когнитивные ассоциации, присущие носителям языка» [4, с.3], что указывает на их глубинную связь с культурной картиной мира.

## 3. Фитонимы и зоонимы как культурные маркеры

Названия животных и растений в составе фразеологизмов часто выступают не только как элементы образа, но и как **культурные маркеры**, отражающие исторические и этнокультурные особенности языкового сообщества. Нишонова пишет: «фразеологические единицы-зоонимы отражают уникальные аспекты культуры и менталитета языковых групп» [3, с.3]. Особенно ярко это проявляется в сопоставительных исследованиях, где одни и те же животные образы могут иметь разные коннотации в разных языках и культурах.

Рябцова делает акцент на том, что «фитонимы-символы отражают культурно-исторические особенности и систему ценностей языковой общности» [6, с.3], что подтверждает их роль в построении образного поля фразеологии.

## 4. Коммуникативные функции фразеологизмов с растительными и зоонимическими компонентами

Фразеологизмы с фитонимами и зоонимами выполняют важные **коммуникативные функции**, они участвуют в выражении оценочных суждений, юмористических и иронических высказываний, усилении экспрессивности речи, а также служат маркерами культурно-семантической значимости. Ubaydullayev и Muminov подчёркивают, что такие единицы

# МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 4, Выпуск 01, Января

«отражают не только восприятие мира людьми, но и их эмоционально-оценочные установки» [1, с.3]. Это делает фразеологизмы мощным инструментом передачи смыслов и культурного опыта.

## Выводы

Фразеологизмы с фитонимами и зоонимами представляют собой **структурно-семантически сложные языковые образования**, объединяющие синтаксические формы и образные механизмы интерпретации.

Семантика таких выражений определяется **метафорическим переносом, оценочной экспрессией и культурной символизацией объектов природы**, что делает их важным элементом языковой картины мира. Растительные и зоонимические компоненты в составе фразеологизмов действуют как **метафорические маркеры**, отражающие культурно обусловленные представления о качествах личности, социальных отношениях и ценностях.

Коммуникативная функция подобных фразеологизмов заключается в **усилении образной выразительности**, передаче оценочных смыслов и отражении культурного опыта языкового сообщества.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ubaydullayev Kh., Muminov S. Phraseological units with a name of animals and plants: linguo-cultural analysis // *JournalNX – A Multidisciplinary Peer Reviewed Journal*. 2022. Vol. 8, Iss. 1. P. 118–120. URL: <https://repo.journalnx.com/index.php/nx/article/download/3874/3713/7498>
2. Alisoy H. A structural and semantic classification of phraseological units in English // *Global Spectrum of Research and Humanities*. 2025. Vol. 2, No. 3. URL: [https://www.researchgate.net/publication/390320127\\_A\\_Structural\\_and\\_Semantic\\_Classification\\_of\\_Phraseological\\_Units\\_in\\_English](https://www.researchgate.net/publication/390320127_A_Structural_and_Semantic_Classification_of_Phraseological_Units_in_English)
3. Нишонова С. Фразеологические единицы-зоонимы в английском и узбекском языках // *LingvoSpektr*. 2025. URL: <https://lingvospektr.uz/index.php/lingsp/article/view/326>
4. Абдумоминова М. Семантическая классификация фразеологических единиц с компонентами животных // *LingvoSpektr*. 2025. URL: <https://lingvospektr.uz/index.php/lingsp/article/download/757/734/762>
5. Фразеологические единицы с зоонимами // *InScience: Foreign Linguistics*. 2025. URL: <https://inscience.uz/index.php/foreign-linguistics/article/view/7958>

**МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ:  
ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА**

**Researchbib Impact factor: 13.14/2024**

**SJIF 2024 = 5.444**

**Том 4, Выпуск 01, Января**

6. Рябцова Н. И. Символические фитофразеологизмы как результат культурной концептуализации // *Russian Linguistic Bulletin (RULB)*. 2023. № 9 (45). URL: <https://rulb.org/archive/9-45-2023-september/10.18454/RULB.2023.45.3>